

Sítový filtr 380

Návod P/N 7192805A

-Czech-

Vydání 11/10

Tento dokument podléhá změnám bez předchozího upozornění.
Nejnovější verzi najdete na adrese <http://emanuals.nordson.com>.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA



Objednací číslo

P/N = Objednací číslo výrobků Nordson

Poznámka

Tato publikace společnosti Nordson Corporation je chráněna autorskými právy. Původní copyright z roku 2010.

Žádná část tohoto dokumentu nesmí být kopírována, reprodukována nebo překládána do jiných jazyků bez předchozího souhlasu Nordson Corporation. Informace obsažené v této příručce mohou být změněny bez předchozího upozornění.

- Překlad originálu -

Ochranné známky

AccuJet, AeroCharge, Allegro, Apogee, AquaGuard, Artiste, Asymtek, Automove, Autotech, Baitgun, Blue Box, BM-32, BM-58, BM-63, Bowtie, Build-A-Part, CanWorks, Century, CF, CleanSleeve, CleanSpray, Color-on-Demand, ColorMax, Control Coat, Coolwave, Cross-Cut, CrystalCut, cScan+, Dage, DispenseJet, DispenseMate, DuraBlue, DuraDrum, DuraFiber, DuraPail, Dura-Screen, Durasystem, Easy Coat, Easymelt, Easymove Plus, Ecodry, Econo-Coat, e.dot, EFD, Eliminator, Emerald, Encore, Equatherm, ESP, e-stylized, ETI-stylized, Excel 2000, Fibrijet, Fillmaster, FlexiCoat, Flexi-Spray, Flex-O-Coat, Flow Sentry, Fluidmove, FoamMelt, FoamMelt - stylized, FoamMix, F.R. Gross, Freedom, Fulfill, GreenUV, HDLV, Heli-flow, Helix, Horizon, Hot Shot, iControl, iDry, iFlow, Isocoil, Isocore, Iso-Flo, iTRAX, JR, KB30, Kinetix, KISS, Lean Cell, Little Squirt, LogiComm, Magnastatic, March, Maverick, MEG, Meltex, MicroCoat, MicroMark, Micromedics, Micro-Meter, MicroSet, Microshot, Millenium, MiniBlue, Mini Squirt, Moist-Cure, Mountaingate, MultiScan, NexJet, No-Drip, Nordson, Nordson - stylized, Nordson and Arc, nXheat, Optimum, Package of Values, Paragon, PatternView, PermaFlo, PICO, PicoDot, Plasmod, PluraFoam, Poly-Check, Porous Coat, PowderGrid, Powderware, Precisecoat, PRIMARC, Printplus, Prism, ProBlue, Prodigy, Pro-Flo, Program-A-Bead, Program-A-Shot, Program-A-Stream, Program-A-Swirl, ProLink, Pro-Meter, Pro-Stream, Pulsar, Quantum, RBX, Rhino, Saturn, Saturn with rings, Scoreguard, SC5, S. design stylized, Seal Sentry, Sealant Equipment & Engineering, Inc., SEE and design, See-Flow, Select Charge, Select Coat, Select Cure, Servo-Flo, Shot-A-Matic, Signature, Signature - stylized, Slautterback, Smart-Coat, Smart-Gun, Solder Plus, Spectrum, Speed-Coat, Spirex, Spraymelt, Spray Squirt, StediFlo, Stratablend, Super Squirt, SureBead, Sure Clean, Sure Coat, Sure-Max, SureWrap, TAH, Tela-Therm, Tip-Seal, Tracking Plus, TRAK, Trends, Tribomatic, Trilogy, TrueBlue, TrueCoat, Tubesetter, Ultra, UniScan, UpTime, U-TAH, Value Plastics, Vantage, Veritec, VersaBlue, Versa-Coat, VersaDrum, VersaPail, Versa-Screen, Versa-Spray, VP Quick Fit, VP Quick-Fit stylized, VP stylized, Walcom, Watermark, When you expect more., X-Plane, Xaloy, Xaloy - stylized, YesTech jsou registrované ochranné známky - © - společnosti Nordson Corporation.

Accubar, Active Nozzle, Advanced Plasma Systems, AeroDeck, AeroWash, AltaBlue, AltaSlot, Alta Spray, AquaCure, ATS, Auto-Flo, AutoScan, Axiom, Best Choice, BetterBook, Blue Series, Bravura, CanNeck, CanPro, Celerio, Chameleon, Champion, Check Mate, ClassicBlue, Classic IX, Clean Coat, Cobalt, Concert, ContourCoat, Controlled Fiberization, Control Weave, CPX, cSelect, Cyclo-Kinetic, DispensLink, DropCure, Dry Cure, DuraBraid, DuraCoat, e.dot+, E-Nordson, Easy Clean, EasyOn, EasyPW, Eclipse, Equalizer, Equi-Bead, Exchange Plus, FillEasy, Fill Sentry, FlexSeam, Flow Coat, Fluxplus, G-Net, G-Site, Genius, Get Green With Blue, Gluie, Ink-Dot, IntelliJet, iON, Iso-Flex, iTrend, KVLP, Lacquer Cure, Maxima, Mesa, MicroFin, MicroMax, Mikros, MiniEdge, Minimeter, MiniPUR, MonoCure, Multifil, MultiScan, Myritex, Nano, OmniScan, OptiMix, OptiStroke, Optix, Origin, Partnership+Plus, PatternJet, PatternPro, PCI, PharmaLok, Pinnacle, PluraMix, Powder Pilot, Powder Port, Powercure, Process Sentry, Pulse Spray, PURBlue, PURJet, PurTech, Quad Cure, Ready Coat, RediCoat, RolIVIA, Royal Blue, Select Series, Sensomatic, Shaftshield, SheetAire, Smart, Smartfil, SolidBlue, Spectral, Spectronic, SpeedKing, Spray Works, StediTherm, Summit, Sure Brand, SureFoam, SureMix, SureSeal, Swirl Coat, Tempus, ThruWave, TinyCure, Trade Plus, Trio, FruFlow, Ultra FoamMix, UltraMax, Ultrasaver, Ultrasmart, Universal, ValueMate, Versa, VersaPUR, Viper, Vista, Web Cure, 2 Rings (design) jsou ochranné známky - © - společnosti Nordson Corporation.

Označení a ochranné známky uvedené v tomto dokumentu mohou být značkami, jejichž použití třetími osobami k vlastním účelům může znamenat porušení vlastnických práv.

Obsah

Nordson International	O-1
Europe	O-1
Distributors in Eastern & Southern Europe	O-1
Outside Europe	O-2
Africa / Middle East	O-2
Asia / Australia / Latin America	O-2
China	O-2
Japan	O-2
North America	O-2
Blahopřejeme Vám ke koupi výrobku společnosti Nordson	O-3
Všeobecné informace	1
Obsah balení	1
Bezpečnostní upozornění	2
Zodpovědnost a záruka	3
Kontrola kvality	3
Technické údaje	3
Standardní	3
S možností ultrazvukového síta	3
Uvedení do provozu	4
Přípravné práce	5
Údržba	5
Součásti	6
Popis funkcí	7
Ovládaní systému	7
Obsluha prvků	7
Otevření stroje	7
Přizpůsobení kapacity síťového filtru prosévanému prášku při použití ultrazvukového síta	7
Nasávání	8
Obsluha	8
Výměna síta	9
Výměna laku a čištění	10
Údržba	11
Intervaly údržby	11
Tabulka intervalů údržby	11
Součásti podléhající rychlému opotřebení a náhradní díly	12

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VÝROBEK: Sítový filtr 380 (prosévací stroj 380)

OKRUH VÝROBKŮ: Všechny varianty a modely

Shoda byla ověřena podle příslušných ustanovení následujících směrnic:

Směrnice Evropské rady o strojním zařízení 2006/42/EG ve verzi 2006/95/EG

NORMY POUŽITÉ K OVĚŘENÍ SHODY:

EN ISO 12100-1, EN ISO 12100-2, EN ISO 14121-1, EN 60 204-1, EN 1127-1, EN 12981

Tento výrobek byl vyroben v souladu s osvědčenou technickou praxí a je v souladu se specifikovanými směrnici a standardy uvedenými níže.



Datum: 29. října 2010

Jens Kollosche
Provozní ředitel Nordson Germany

Nordson Deutschland GmbH
Heinrich-Hertz-Strasse 42/44
D-40699 Erkrath, Německo
Telefon: 49.211.9205.0
Fax: 49.211.254658
E-Mail: info@de.nordson.com

Nordson International

<http://www.nordson.com/Directory>

Europe

Country		Phone	Fax
Austria		43-1-707 5521	43-1-707 5517
Belgium		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Czech Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Denmark	<i>Hot Melt</i>	45-43-66 0123	45-43-64 1101
	<i>Finishing</i>	45-43-200 300	45-43-430 359
Finland		358-9-530 8080	358-9-530 80850
France		33-1-6412 1400	33-1-6412 1401
Germany	<i>Erkrath</i>	49-211-92050	49-211-254 658
	<i>Lüneburg</i>	49-4131-8940	49-4131-894 149
	<i>Nordson UV</i>	49-211-9205528	49-211-9252148
	<i>EFD</i>	49-6238 920972	49-6238 920973
Italy		39-02-216684-400	39-02-26926699
Netherlands		31-13-511 8700	31-13-511 3995
Norway	<i>Hot Melt</i>	47-23 03 6160	47-23 68 3636
Poland		48-22-836 4495	48-22-836 7042
Portugal		351-22-961 9400	351-22-961 9409
Russia		7-812-718 62 63	7-812-718 62 63
Slovak Republic		4205-4159 2411	4205-4124 4971
Spain		34-96-313 2090	34-96-313 2244
Sweden		46-40-680 1700	46-40-932 882
Switzerland		41-61-411 3838	41-61-411 3818
United Kingdom	<i>Hot Melt</i>	44-1844-26 4500	44-1844-21 5358
	<i>Industrial Coating Systems</i>	44-161-498 1500	44-161-498 1501

Distributors in Eastern & Southern Europe

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Outside Europe

For your nearest Nordson office outside Europe, contact the Nordson offices below for detailed information.

Contact Nordson	Phone	Fax
-----------------	-------	-----

Africa / Middle East

DED, Germany	49-211-92050	49-211-254 658
--------------	--------------	----------------

Asia / Australia / Latin America

Pacific South Division, USA	1-440-685-4797	-
-----------------------------	----------------	---

China

China	86-21-3866 9166	86-21-3866 9199
-------	-----------------	-----------------

Japan

Japan	81-3-5762 2700	81-3-5762 2701
-------	----------------	----------------

North America

Canada		1-905-475 6730	1-905-475 8821
USA	<i>Hot Melt</i>	1-770-497 3400	1-770-497 3500
	<i>Finishing</i>	1-880-433 9319	1-888-229 4580
	<i>Nordson UV</i>	1-440-985 4592	1-440-985 4593

Blahopřejeme Vám ke koupi výrobku společnosti Nordson

Zařízení společnosti Nordson jsou konstruována a vyráběna v souladu s přísnými technickými požadavky, s použitím vysoce kvalitních součástí a nejmodernějších technologií, jež zaručují spolehlivý a dlouhodobý provoz. Váš výrobek byl před expedováním pečlivě odzkoušen se zaměřením na správný a bezchybný provoz.

Před vybalením a instalací tohoto nového zařízení si, prosím, přečtěte tuto příručku. Bude Vaším průvodcem při instalaci, produktivním provozu a efektivní údržbě. Doporučujeme, abyste tuto příručku uchovali pro případné budoucí použití.

Vaše bezpečnost je pro společnost Nordson důležitá

Pečlivě si přečtěte část *Bezpečnost*. Váš výrobek je navržen pro bezpečný provoz, pokud bude používán v souladu s vydanými pokyny. Při nedodržování provozních pokynů jsou zde jistá potenciální rizika.

Výrobce zařízení

Nordson Deutschland GmbH.
Heinrich-Hertz-Strasse 42/44
D-40699 Erkrath
Germany

Telephone: 0049 (0) 211 9205 0
Fax: 0049 (0) 211 9252 148

Seznam místních organizací společnosti Nordson je uveden v části *Nordson International*.

Všeobecné informace

Děkujeme vám, že jste se rozhodli pro síťový filtr 380. Pro zajištění bezpečného a správného fungování výrobku si důkladně přečtete tento návod, a to dříve, než použijete výrobek poprvé!

Uložte tento návod na bezpečném místě.

Obsah balení

- nosná příruba
- zásobník, přímý výstup (volitelně)
- zásobník, zahnutý výstup (volitelně)
- rozpěrka
- víko
- rám síta
- ultrazvukové síto (volitelně)
- motor vibrátoru
- podpěry
- svislé napínače
- přítlačné šrouby
- tlumiče nárazů
- montážní díly
- technická příručka

Bezpečnostní upozornění

Tento návod obsahuje obecné informace o provozu a uvedení jednotky do provozu, ale také pokyny k jejím opravám a údržbě.

Také obsahuje pokyny k bezpečnému a spolehlivému provozu zařízení.

Tento návod je nezbytný pro zachování záručních nároků a musí být prostudován a dodržován před spuštěním zařízení.

Následující symboly musí být dodržovány za všech okolností:



NEBEZPEČÍ: Tento symbol označuje riziko zranění osob.



VAROVÁNÍ: Tento symbol označuje nebezpečí poškození majetku a životního prostředí.

Zodpovědnost a záruka

Tento prosévací systém je určen pouze k prosévání vhodného materiálu.

Jakékoliv jiné použití je považováno za nezamýšlené a může mít za následek zranění osob nebo poškození majetku.

Firma Nordson nenese odpovědnost za škody nebo následné škody způsobené nezamýšleným použitím, nedodržením pokynů v návodu, zásahy kupujícího, změnami konstrukce, působením sil, přehřátím, přetížením, vystavením vlhkosti atd.

Firma Nordson nenese odpovědnost za zranění osob nebo poškození majetku způsobené nezamýšleným anebo nesprávným zacházením se zařízením.

Kontrola kvality

Vaše zařízení bylo pečlivě kontrolováno v průběhu výroby i po jejím dokončení. Po rozbalení zařízení pečlivě zkontrolujte, zda nedošlo k jeho poškození při přepravě.

Technické údaje

Standardní

- Elektrické zapojení: 230 V~ 50 nebo 60 Hz, $P_{max} < 50W$
- Celková spotřeba vzduchu (stlačený vzduch):
< tlak v rozvodu 0,5 MPa, < 1 Nm³/h

Povoleno:

- Zbytkový olej 0,13 mg/Nm³
- Zbytková voda 1,3 g/Nm³
- Přípojka stlačeného vzduchu: $P_{network} = 0,6 MPa$
- Kapacita se liší podle kvality prášku, množství na výstupu, okatosti síta atd. (Průměrná kapacita 500mikrometrového síta s \varnothing 400 mm, je 100 kg/h)

S možností ultrazvukového síta

- Generátor: GM 2070-SB
- VF výkon: 60 W
- VF frekvence: Homogenní ultrazvuková vlna o frekvenci 20 kHz
- $P_{max} < 50W$

Uvedení do provozu

- Před rozbalením a spuštěním zařízení si důkladně prostudujte tento návod a pečlivě dodržujte všechny pokyny.
- Uložte návod tak, aby byl snadno přístupný pro personál zajišťující provoz i údržbu.
- Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny společnosti, jakož i příslušnými předpisy pro prevenci nehod a bezpečnost.
- Provoz a údržbu jednotky smí provádět pouze osoby, které jsou obeznámeny s tímto návodem a všemi platnými předpisy týkajícími se bezpečnosti práce a prevence nehod.
- Nainstalujte všechny elektrické a pneumatické součásti tak, jak je stanoveno v zákonných a místních předpisech.
- Síťový filtr by měl být namontován na vhodný rám.
- Nekuřte v blízkosti zařízení.
- Používejte certifikovanou ochranu dýchacích cest, ochranné brýle a ochranné rukavice.
- Chraňte součásti před poškozením, opotřebením a nepříznivým počasím.
- Neprovozujte jednotku ve vlhkém, hořlavém nebo potenciálně výbušném prostředí.
- Jednotka smí být provozována pouze ve vnitřních prostorách a musí být chráněna před vlhkostí.
- Prosévací systém může být používán pouze v dobrém stavu, s originálními součástmi od výrobce a v souladu s pokyny v návodu k obsluze.
- Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch pod vysokým tlakem k odstraňování prachu nebo prášku z kůže a oděvů. Stlačený vzduch pod vysokým tlakem může proniknout pokožkou a způsobit závažné zranění nebo smrt.

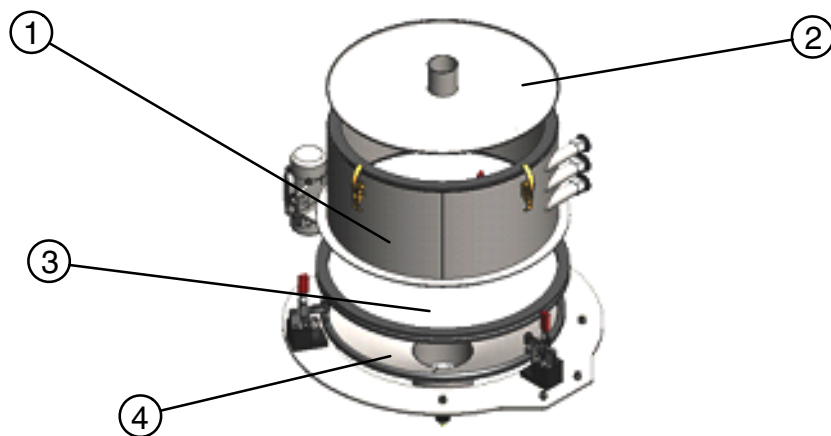
Přípravné práce

- Odvzdušňovací hadice musí být řádně našroubována k práškové stříkací kabině nebo filtru.
- Systém musí být uzemněn.
- Ovladač musí být zajištěn nebo umístěn na místě, kde je chráněn před posunutím.
- Při čištění musí být síťový filtr umístěn v blízkosti práškové stříkací kabiny / odsávacího systému, aby byl prach odsáván.
- Stroj obsahuje jedno síto.
- Pokud se používají různé prášky se stejným sítem, může docházet k rozdílům v kvalitě. Správné síto pro každý prášek by mělo být vybráno metodou pokus-omyl. Podle potřeby se poraďte s výrobcem prášku.

Údržba

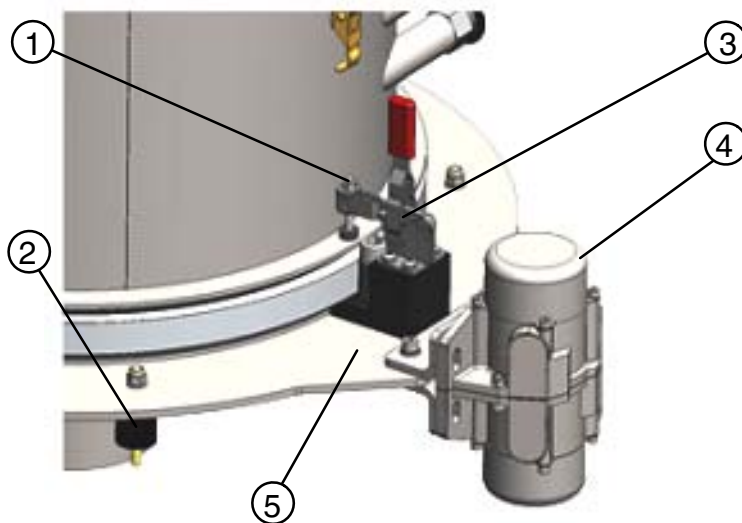
- Musí být dodrženy podmínky pro údržbu i kontrolu.
- Dohlédněte na to, aby jednotka byla odpojena k zdroje napájení vždy, když ji chcete otevřít anebo vyčistit.
- Používejte certifikovanou ochranu dýchacích cest, ochranné brýle a ochranné rukavice při provádění údržby, čištění zařízení nebo jiné manipulaci.
- Používejte pouze originální součásti od výrobce a řiďte se pokyny pro jejich použití v této příručce.
- Nikdy nepoužívejte stlačený vzduch pod vysokým tlakem k odstraňování prachu nebo prášku z kůže a oděvů. Stlačený vzduch pod vysokým tlakem může proniknout pokožkou a způsobit závažné zranění nebo smrt.
- Nekuřte v blízkosti zařízení.
- Řiďte se všemi bezpečnostními pokyny společnosti, jakož i příslušnými předpisy pro prevenci nehod a bezpečnost.

Součásti



1. Těleso síta
2. Víko síta

3. Pletivo síta
4. Dno síta



1. Přítlačný šroub
2. Tlumič nárazů
3. Svislý napínač

4. Motor vibrátoru
5. Stojan

Popis funkcí

Ovládaní systému

Je nutné ovládat následující funkce:

- Ovladač síťového filtru

Obsluha prvků

Otevření stroje



VAROVÁNÍ: Neotvírejte víko v průběhu provozu! Mohlo by dojít ke ztrátě prášku.



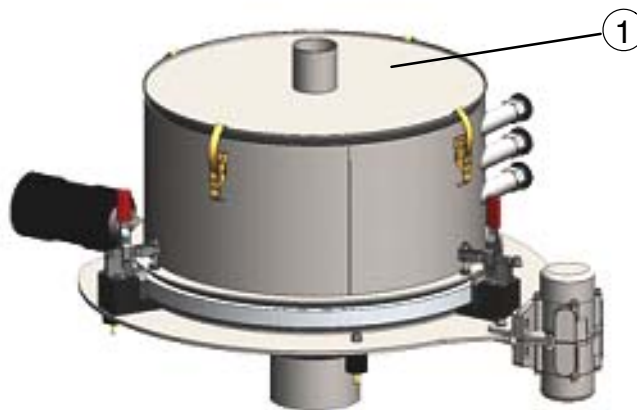
VAROVÁNÍ: Při upevňování jednotlivých dílů na jejich místa ověřte, že se mezi nimi nic nenachází. Mohlo by dojít k poškození nebo zranění následkem sevření a rozdrčení!

Přizpůsobení kapacity síťového filtru prosévánému prášku při použití ultrazvukového síta

Jsou-li ultrazvuková nastavení příliš vysoká, může to mít opačný účinek a prosévání nemusí být účinné. Před zahájením prací doporučujeme vyzkoušet různá nastavení a po chvíli znovu zkontrolovat funkčnost.

Nasávání

Používáte-li samostatnou jednotku, musí být odvzdušňovací hadice připojena na vhodné místo systému stříkací kabiny. Někdy může být potřebné nucené odvětrání. (P/N: 736484)



1. Připojení odvětrání

Obsluha



VAROVÁNÍ: Ultrazvukové prosévání, volitelné:
Při provozu průběžně proplachujte ultrazvukový převodník stlačeným vzduchem. V opačném případě hrozí nebezpečí přehřátí a selhání součástí.

Výměna síta



VAROVÁNÍ: Odpojte napájení systému a ověřte si, že není přiváděno žádné napětí (např. oddělovací pojistka nebo hlavní vypínač). Zajistěte systém, aby nemohl být znovu zapnut.

Pokud chcete síto vyměnit nebo odmontovat ze stroje kvůli čištění, použijte následující kroky:

- Nechejte systém, ať se úplně zastaví
- Volitelně: Odpojte zástrčku z ultrazvukového převodníku
- Uvolněte zámky, které přidržují rozpěrku na místě a zvedněte horní část prosévacího stroje
- Opatrně zvedněte síto
- Položte síto a (popřípadě) odpojte ultrazvukový převodník ze síta pomocí plochého klíče velikosti 17.

Při opětovné montáži síta použijte stejné kroky v opačném pořadí. Volitelný ultrazvukový převodník musí být utažen plochým klíčem.



VAROVÁNÍ: Ultrazvukové prosévání, volitelné:

Je naprosto nezbytné, aby při opětovném smontování na titanovém závitu ultrazvukového převodníku a v otvoru se závitem v rámu síta nebyly žádné nečistoty.

Výměna laku a čištění

- Vypněte systém a umístěte pod prosévací stroj vhodnou nádobu, do které zachytíte zbytky prášku.
- Po krátké přestávce vyklepejte prášek ven a do nádoby.
- Odstraňte prášek pomocí stlačeného vzduchu nebo podtlaku.
- Vyleštěte měkkým hadrem, pokud prášek obsahuje vosk.
- Než vrátíte systém do původního stavu, ověřte, že v něm nezůstal žádný prášek.
- Potom systém znovu zapněte.



NEBEZPEČÍ: Při použití stlačeného vzduchu k čištění dohlédněte na to, aby byl k dispozici přiměřený odtah, který odsaje prášek. V opačném případě hrozí riziko přehřátí a selhání součástí.



NEBEZPEČÍ: Nečistěte pod tekoucí vodou - nebezpečí smrti! Používejte pouze hadr zvlhčený povoleným čisticím prostředkem. Rozpouštědla nejsou povolena!

Údržba



VAROVÁNÍ: Údržba může být na této jednotce prováděna pouze tehdy, když je v „bezpečném stavu“. To znamená, že jednotka je odpojena od napájení a není pod tlakem.

Údržbové práce smí provádět pouze vyškolený, zkušený personál a měly by být prováděny na vhodném místě mimo prostředí s nebezpečím výbuchu.

Intervaly údržby

Systém by měl být pravidelně kontrolován, zda nedošlo k opotřebení součástí.

Kontrolujte alespoň jednou týdně.

Místa uvedená níže by měla být také kontrolována, a to v uvedených intervalech.

Zde uvedené intervaly údržby by měly být pravidelně přezkoumávány a, pokud je to nutné, upraveny, aby odpovídaly konkrétním požadavkům.

Tabulka intervalů údržby

Číslo dílu	Označení	Náhradní díl
Těsnění	Kontrola opotřebení, poškození, znečištění	Vizuální kontrola (denně)
Pletivo síta	Kontrola opotřebení, poškození	Vizuální kontrola (denně)
Připojení hadice	Kontrola opotřebení	Kontrola (denně)

Součásti podléhající rychlému opotřebení a náhradní díly

Číslo dílu	Označení
768475	SIEVE,380,U/SONIC 224 MICRON,STRAIGHT,W/CONTROL
768476	SIEVE,380,U/SONIC 224 MICRON,BENT,W/CONTROL
768477	SIEVE,380,500 MICRON, STRAIGHT OUTLET
768478	SIEVE,380,500 MICRON, BENT OUTLET
768479	STAND,380 SIEVE,STAND ALONE
768480	BASE,380 SIEVE,STRAIGHT OUTLET
768482	SCREEN,380 SIEVE,300 MICRON
768483	SCREEN,380 SIEVE,400 MICRON
768484	SCREEN,380 SIEVE,500 MICRON
768487	ULTRASONIC CONTROL & TRANSDUCER,380
768488	SCREEN,380 SIEVE,400 MICRON ULTRASONIC
768489	SCREEN,380 SIEVE,224 MICRON ULTRASONIC
768490	SCREEN,380 SIEVE,160 MICRON ULTRASONIC
768491	EVALUATION BOX,380 SIEVE,EXTERNAL SIGNAL
768496	FASTENER,380 SIEVE LID
769097	VIBRATOR,ATEX,240 VAC,CAPACITOR INLINE

- Náhradní díly a součásti podléhající rychlému opotřebení, které nebyly pro systém schváleny, mohou způsobit poruchu.
- Používejte pouze originální díly Nordson jako náhradní díly.



VAROVÁNÍ: Instalace neschválených dílů, stejně tak jako úpravy a změny, které nebyly schváleny, mohou ohrozit bezpečnost a omezit platnost záruky.